



FSTB FÉDÉRATION
SUISSE
DE TCHOUKBALL

Règlement pour les cotisations de la FSTB **Reglement für die Mitgliederbeiträge des STBV**

La perception des cotisations auprès des adhérents à la FSTB se fait sur la base des principes suivants:

Die Einnahme der Mitgliederbeiträge des STBV beruht auf folgenden Prinzipien:

1. Tous les adhérents paient une cotisation annuelle à la FSTB dès leur deuxième année d'adhésion.
Alle Mitglieder bezahlen einen Jahresbeitrag an den STBV ab dem zweitem Mitgliedsjahr.
2. Les cotisations se calculent selon le nombre des membres des adhérents qui paient une cotisation. Le nombre qui sert de base aux calculs de la cotisation à la FSTB est celui des membres qui ont payé une cotisation lors de l'année précédente à l'exercice en cours.
Die Beiträge werden aufgrund der Anzahl Mitglieder der Klubs die einen Mitgliederbeitrag bezahlen errechnet. Die Anzahl der Mitglieder die zur Berechnung hergezogen wird ist die der Mitglieder die einen Mitgliederbeitrag gezahlt haben während dem Jahr, dass dem laufenden vorausging.
3. La cotisation se monte à Fr. 6.- par membre des adhérents qui paie une cotisation.
Der Beitrag liegt bei Fr. 6.- pro Mitglied die dem Klubs einen Mitgliederbeitrag zahlen.
4. Le montant minimal de la cotisation à la FSTB s'élève à Fr. 60.- par adhérent.
Der mindest Mitgliederbeitrag des STBV liegt bei Fr. 60.- pro Klub.
5. La FSTB fait confiance aux membres pour le calcul des cotisations. Elle n'exige pas les listes des membres de la part des clubs.
Der STBV vertraut den Klubs bei der Berechnung der Mitgliederbeiträge. Er verlangt keine Mitgliederlisten von den Klubs.
6. Ce règlement a été adopté par l'assemblée des délégués du 22 mars 1997 et s'applique jusqu'à sa modification.
Dieses Reglement wurde von der Generalversammlung am 22 März 1997 angenommen und wirkt bis zu seiner Änderung.

St-Gall, le/ den 22 mars 1997

Le président de la FSTB / der Präsident des STBV

Torsten Redies

le caissier / der Kassier:

Alain Vorpe